

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๔๐๒/๑๐๒๕



สวค. 3/229
วันที่ 26 ก.ค. ๖๖
เวลา 15.00 น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ✓

รหัสเรื่อง : ส9860 ๖๖๐

วันที่ : ๒10390/56 1 ก.ค. ๖๖

วันที่ : 26 ก.ค. ๖๖ เวลา : 14:10

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม ๑๐๔๐๐

๒๖ กรกฎาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ผลการประชุมคณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคีไทย - ศรีลังกา ครั้งที่ ๓
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาบันทึกผลการประชุมคณะกรรมการร่วม ฯ ไทย - ศรีลังกา ครั้งที่ ๓

๒. สรุปผลการหารือทวิภาคีระหว่างการประชุมคณะกรรมการร่วม ฯ

๓. ตารางสรุปผลการประชุมคณะกรรมการร่วม ฯ ไทย - ศรีลังกา ครั้งที่ ๓

ด้วยเมื่อวันที่ ๑ - ๓ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ศรีลังกาได้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุม
คณะกรรมการร่วมเพื่อความร่วมมือทวิภาคี ไทย - ศรีลังกา (Thailand - Sri Lanka Joint
Commission for Bilateral Cooperation) ครั้งที่ ๓ ณ กรุงโคลัมโบ โดยมีรองนายกรัฐมนตรีและ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธานร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
การต่างประเทศศรีลังกา ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้กราบเรียนนายกรัฐมนตรีเกี่ยวกับผล
การประชุมดังกล่าวแล้ว กระทรวงการต่างประเทศจึงขอเรียนสรุปผลการประชุมดังกล่าว ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

การประชุมนี้เป็นผลจากการเยือนไทยของนายมหินทะ ราชปักษา
ประธานาธิบดีศรีลังกา โดยได้หารือกับนายกรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๕๕ และมี
วัตถุประสงค์เพื่อทบทวนประเด็นที่ได้มีการหารือในการประชุมคณะกรรมการร่วม ฯ ครั้งที่ ๒
เมื่อปี ๒๕๔๖ ซึ่งเว้นว่างไปกว่า ๑๐ ปี เนื่องจากสถานการณ์ความไม่สงบภายในของศรีลังกา
ปัจจุบันศรีลังกามีความสงบ และอยู่ในช่วงการฟื้นฟูบูรณะประเทศ รัฐบาลทั้งสองฝ่ายจึงเห็นพ้อง
ที่จะให้มีการประชุมดังกล่าวเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างไทยกับศรีลังกาให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น
รวมทั้งเพื่อเตรียมการเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี ระหว่างวันที่
๓๑ พฤษภาคม - ๑ มิถุนายน ๒๕๕๖ ด้วย

๒. เหตุผลความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การประชุมคณะกรรมการร่วมดังกล่าวเป็นการหารือเกี่ยวกับ
ความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศในภาพรวมในมิติการเมือง ความมั่นคง เศรษฐกิจ สังคมและ
การพัฒนาซึ่งมีนัยสำคัญในเชิงนโยบาย จึงเห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เพื่อให้มีการมอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการติดตามผลการ
ประชุมคณะกรรมการร่วม ฯ ให้เกิดความคืบหน้าที่เป็นรูปธรรม ดังนั้น กระทรวงการต่างประเทศ
จึงขอความกรุณานำเสนอคณะรัฐมนตรีภายในวันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๕๖

/๔. สำคัญ...

๔.สาระสำคัญของเรื่อง

๔.๑ ความสัมพันธ์ในภาพรวม ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องว่า ไทยและศรีลังกาเป็นมิตรประเทศที่มีความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้น ซึ่งอยู่บนพื้นฐานของพระพุทธศาสนา นิภายเถรวาทที่ต่างรับและแลกเปลี่ยนระหว่างกันมาช้านาน ด้วยความสัมพันธ์ที่มีลักษณะพิเศษ ทั้งสองฝ่ายจึงเห็นพ้องที่จะต่อยอดขยายความร่วมมือในสาขาต่างๆ เพื่อผลประโยชน์ร่วมกัน

๔.๒ ความร่วมมือในสาขาต่างๆ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะส่งเสริมความร่วมมือในด้านต่างๆ ที่สำคัญ ดังนี้

๔.๒.๑ การตั้งเป้าหมายที่จะเพิ่มปริมาณการค้าทวิภาคีจากปัจจุบันซึ่งมีมูลค่า ๕๒๖ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ให้เป็น ๑ พันล้านดอลลาร์สหรัฐ ภายใน ๓ ปี โดยให้พื้นที่การประชุมคณะอนุกรรมการด้านการค้า เพื่อเป็นกลไกส่งเสริมความร่วมมือด้านการค้าทวิภาคี

๔.๒.๒ ฝ่ายศรีลังกาได้เชิญชวนนักลงทุนไทยเข้าไปลงทุนด้านโครงสร้างพื้นฐานในศรีลังกา โดยเฉพาะอย่างยิ่ง โครงการก่อสร้างที่อยู่อาศัย ถนน ทางด่วน รวมทั้งด้านพลังงาน โดยเฉพาะพลังงานหมุนเวียน พลังงานสะอาด และอุตสาหกรรมซอฟต์แวร์

๔.๒.๓ ฝ่ายศรีลังกาประสงค์รับการลงทุนและความช่วยเหลือจากไทยในการพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ด้านอุตสาหกรรมครัวเรือน การแปรรูปอาหาร และการบรรจุภัณฑ์

๔.๒.๔ ความร่วมมือทางวิชาการ ซึ่งศรีลังกาประสงค์จะได้รับความรู้และแนวทางการพัฒนาตามปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียง และโครงการหนึ่งตำบลหนึ่งผลิตภัณฑ์จากไทย

๔.๒.๕ ความร่วมมือด้านการเกษตรและการประมง ซึ่งฝ่ายศรีลังกาเสนอเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมคณะทำงานร่วม เพื่อหารือเกี่ยวกับสาขาความร่วมมือด้านเกษตรและประมงเพื่อประกอบการจัดทำแผนปฏิบัติการภายในปี ๒๕๕๖

๔.๒.๖ ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนข้อมูลเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมต่างๆ เพื่อเฉลิมฉลองโอกาสครบรอบ ๒๖๐ ปี การสถาปนาพุทธศาสนานิกายสยามวงศ์ในศรีลังกา ซึ่งฝ่ายไทยได้ขอให้รัฐบาลศรีลังกาพิจารณาจัดสรรที่ดินเพื่อก่อสร้างวัดไทยแห่งแรกในศรีลังกาด้วย

๔.๒.๗ ผลักดันความร่วมมือเพื่อส่งเสริมความเชื่อมโยง (Connectivity) ระหว่างไทยและอาเซียนกับศรีลังกา โดยเฉพาะความเชื่อมโยงทางน้ำ และทางอากาศ

๔.๓ ประเด็นอื่น ๆ

๔.๓.๑ ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะเร่งรัดให้มีการลงนามความตกลงและ / หรือ เอกสารเกี่ยวกับความร่วมมือไทย-ศรีลังกาหลายฉบับ ในระหว่างการเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการของนายกรัฐมนตรี อาทิ

(๑) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว

(๒) บันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

(๓) ความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือ

เดินทางทูตและราชการ

ทั้งนี้ ได้มีการลงนามเอกสาร (๑)-(๓) แล้วเมื่อวันที่ ๓๑ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ในช่วงที่นายกรัฐมนตรีเยือนศรีลังกาอย่างเป็นทางการ

/๔.๓.๒ ทั้งสองฝ่าย...

๔.๓.๒ ทั้งสองฝ่ายได้หารือในประเด็นอื่นๆ ได้แก่ ความร่วมมือในเวทีระหว่างประเทศ ซึ่งศรีลังกาแสดงความขอบคุณไทยที่สนับสนุนศรีลังกาในกรอบคณะมนตรีสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ (Human Rights Council - HRC) เมื่อปี ๒๕๕๕ และ ๒๕๕๖ โดยฝ่ายศรีลังกาแจ้งว่ายินดีให้การสนับสนุนการสมัครของไทยในตำแหน่งสมาชิกคณะมนตรีสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ วาระปี ค.ศ. ๒๐๑๕ – ๒๐๑๗ ทั้งสองฝ่ายยังแลกเปลี่ยนข้อคิดเห็นเกี่ยวกับความร่วมมือในกรอบ Asia Cooperation Dialogue (ACD) กรอบ Bay of Bengal Initiative for Multi – Sectoral Technical and Economic Cooperation (BIMSTEC) และกรอบ Bali Process รวมทั้งความร่วมมือด้านความมั่นคง ซึ่งได้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลภายใต้บันทึกความเข้าใจระหว่างกองทัพไทยและศรีลังกา ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๕. รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเข้าเยี่ยมคารวะนายมหินทะ ราชปักษา ประธานาธิบดีศรีลังกา

ทั้งสองฝ่ายได้ย้ำถึงความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นระหว่างสองประเทศ โดยศรีลังกาต้องการให้ไทยเข้ามาลงทุนในด้านโครงสร้างพื้นฐานซึ่งบริษัทไทยมีความเชี่ยวชาญในสาขานี้ นอกจากนี้ ศรีลังกายังต้องการเรียนรู้ประสบการณ์และความเชี่ยวชาญจากไทยในด้านอุตสาหกรรมประมงขนาดเล็ก การเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ และแสดงความขอบคุณไทยที่ให้การสนับสนุนศรีลังกาในกรอบคณะมนตรีสิทธิมนุษยชนแห่งสหประชาชาติ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๖. ประเด็นมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

โดยที่บันทึกผลการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือฯ ไทย – ศรีลังกา ครั้งที่ ๓ เป็นการบันทึกผลการหารือในเชิงนโยบายที่มิได้มีเจตนาหรือถ้อยคำที่ก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น จึงมิใช่สนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ

๗. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

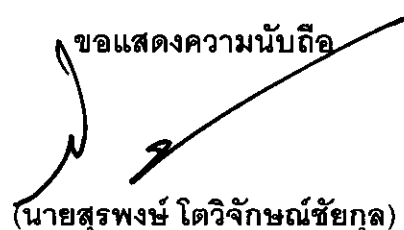
กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรี ดังนี้

๗.๑ รับทราบผลการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือเพื่อความร่วมมือทวิภาคีไทย – ศรีลังกา ครั้งที่ ๓ และผลการหารือที่เกี่ยวข้อง

๗.๒ มอบหมายส่วนราชการและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องติดตามผลการประชุม โดยเฉพาะการเร่งรัดผลักดันประเด็นสำคัญต่างๆ ตามตารางติดตามผลการประชุมฯ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา
กองเอเชียใต้
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๘๗ (พัสดุ)
โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๔๕